

Envoi par courrier et télécopieur : 403-920-2354

Québec, le 7 septembre 2006

Monsieur Joel Forrest
Directeur, Affaires réglementaires
TransCanada
450 – 1st Street SW
Calgary, AB, T2P 5H1

Objet : Projet d'implantation du terminal méthanier Énergie Cacouna

Monsieur,

En référence aux modifications apportées au projet en août et septembre 2006 (DA46.1 à DA46.3), la commission d'examen conjoint chargée de l'étude de ce dossier désire obtenir l'information complémentaire suivante :

DYNAMITAGE

Question 1

Selon la figure 6 du document DA46, on peut maintenant observer un talus au pied de la falaise. Veuillez justifier cette nouvelle mesure et fournir les caractéristiques du talus proposé : pente, hauteur, largeur, matériaux utilisés.

Question 2

Quel serait le volume de dynamitage à la suite de la modification apportée au projet et préciser la raison de sa réduction ?

QUALITÉ DE L'AIR

Question 3

Veuillez fournir une mise à jour sous la forme d'un tableau regroupant les concentrations en $\mu\text{g}/\text{m}^3$ dans l'air pour les valeurs de référence et pour les concentrations prévues au site du projet et au noyau villageois de Cacouna pour les paramètres suivants : SO_2 , NO_2 , $\text{PM}_{2.5}$, PM_{10} , COV, CO, ozone. Les concentrations totales prévues seraient produites pour les phases de préparation, de construction et d'exploitation en présence du méthanier et des remorqueurs, en tenant compte des valeurs de référence, ainsi que des critères applicables.

.../2

Question 4

Veillez préciser si les travailleurs, les résidents de Cacouna ou de Rivière-du-Loup seraient touchés par l'augmentation des émissions atmosphériques.

INSTALLATIONS MARITIMES

Question 5

Compte tenu de la nouvelle stratégie de construction, est-ce qu'un quai temporaire serait requis ? S'il ne l'était pas, quelle serait l'option retenue pour le chargement des barges ?

PÉRIMÈTRES DE SÉCURITÉ

Question 6

Les modifications proposées au terminal méthanier changent-elles les périmètres de sécurité terrestre et maritime par rapport à ceux prévus initialement ? Le cas échéant, êtes-vous en mesure de fournir à la commission la délimitation des nouveaux périmètres et d'expliquer les raisons qui ont provoqué ces changements ?

BRUIT

Question 7

Compte tenu que les travaux aux installations maritimes pourraient se dérouler sur une période de 24 heures, quels travaux seraient prévus la nuit ?

Question 8

Quelle est la principale raison motivant les changements au quai d'amarrage ainsi qu'à la technique de construction ?

Question 9

Question 9 :

Quels seraient les niveaux de bruit aérien pour l'heure la plus bruyante pour chacune des périodes considérées (jour, soir, nuit)?

Question 10

Selon le tableau 2 du document DA46, quel serait le niveau de bruit aérien sur trois heures le jour pendant qu'il y a du battage et pendant qu'il n'y en a pas.

Question 11

Pendant la construction du terminal méthanier, quel serait le niveau de bruit anticipé au Rocher Percé, où est situé la principale échouerie de phoques ?

../3

Question 12

Veillez comparer le niveau de bruit sous-marin pour différentes distances, lorsqu'il y a battage et lorsqu'il n'y en a pas, avec la technique initialement proposée, qui faisait appel au vibrofonçage.

PRISE D'EAU

Question 13

Quelle est l'utilité de la prise d'eau salée indiquée à la figure 6 du document DA46 ?
Pourrait-elle servir également à alimenter le système d'eau d'incendie ?

Une réponse rapide de votre part serait appréciée.

Nous vous remercions de l'attention que vous porterez à cette demande et vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Monique Gélinas
Coordonnatrice du secrétariat
de la commission

c.c. : M. Ken Taylor
F : 403-920-2350